

Sabinov

Spravodajca mesta

ročník XLI | číslo 9 | september 2018 | ISSN 1338-9238



4 | Mesto bodovalo v súťaži bytových domov



10 | Sabinovské korzo zažilo cyklistický návrat starých dobrých časov



17 | V súťaži Fotografia očami detí 2018 zvíťazil Filip Kvašník

PRÍHOVOR



Školy ožili „džavotom“ detí

Iveta Šulíková, Školský úrad

V jednej letnej prázdninovej pesničke sa spieva „my máme super prázdniny, oddychujeme celé hodiny“. Decká, ako Vám my dospelí závidíme letné prázdniny - žiadne skoré rané vstávanie, povinnosti. Naopak, veľa výletov, smiechu, zážitkov... Deväťtýždňový oddych od školy. Nuž ale, prázdniny sa skončili. Pre deti, žiakov, rodičov, pedagogických aj nepedagogických zamestnancov škôl a školských zariadení sa začína písať nový školský rok 2018/2019.

V tomto školskom roku čaká školy nová výzva, a to zapracovať do svojich plánov Národný program rozvoja výchovy a vzdelávania

(NPRVaV), ktorý určuje smerovanie slovenského školstva na nasledujúcich desať rokov a ktorý by mal posúvať naše školstvo k ešte vyššej kvalite. Akčné plány na prvé dve obdobia 2018 – 2019 a 2020 – 2021 obsahujú aj opatrenia, zahrnuté v programovom vyhlásení vlády. NPRVaV venuje osobitnú pozornosť trom prierezovým témam, ide o rozvoj systému ďalšieho vzdelávania v rámci celoživotného vzdelávania, integráciu a inklúziu marginalizovaných rómskych komunít a žiakov zo sociálne znevýhodneného prostredia a tiež prepojenie výchovy a vzdelávania s potrebami ekonomiky a trhu práce. Účelom NPRVaV je poskytnúť dlhodobú koncepciu obsahu výchovy a vzdelávania pokrývajúcu v 10-ročnom výhľade dlhodobé zámery a ciele SR v oblasti výchovy a vzdelávania od predprimárneho vzdelávania, cez primárne, sekundárne, až po vysokoškolské vzdelávanie, ako aj ďalšie vzdelávanie s cieľom osobného rozvoja a získania relevantných vedomostí a zručností potrebných pre úspešné uplatnenie absolventov na trhu práce. Strategickými cieľmi stratégie je zvýšenie kvality systému výchovy a vzdelávania, rozšírenie prístupu ku kvalitnému vzdelávaniu pre všetkých a modernizácia systému výchovy a vzdelávania po obsahovej stránke, ako aj v oblasti riadenia, financovania a hodnotenia. NPRVaV je živým dokumentom, ktorý bude pravidelne v dvojročných cykloch revidovaný



vania, rozšírenie prístupu ku kvalitnému vzdelávaniu pre všetkých a modernizácia systému výchovy a vzdelávania po obsahovej stránke, ako aj v oblasti riadenia, financovania a hodnotenia. NPRVaV je živým dokumentom, ktorý bude pravidelne v dvojročných cykloch revidovaný

a v prípade potreby dopĺňaný v závislosti od stavu implementácie.

Školy ožili „džavotom“ detí a žiakov 3. septembra. Do zriaďovateľskej pôsobnosti mesta patria dve základné školy, päť materských škôl,

Pokračovanie na strane 2 »

Pokračovanie zo strany 1 »

základná umelecká škola a centrum voľného času.

Vo všetkých školách a školských zariadeniach prebiehala počas letných prázdnin základná technická údržba.

Na príchod nového školského roka sa pripravovalo 120 zamestnancov základných škôl, 67 zamestnancov materských škôl, 38 zamestnancov základnej ume-

leckej školy a 4 zamestnanci centra voľného času. Do školských lavíc základných škôl zasadne 1300 žiakov v 56 triedach, z toho nultý a prvý ročník bude navštevovať 160 detí. Päť materských škôl v 17 celodenných a 2 poldenných triedach bude navštevovať 420 detí, z nich je 136 predškolákov. Bránu základnej umeleckej školy prekročí 600 žiakov a centrum voľného času poskytne priestor na mimo-

školskú záujmovú činnosť pre viac ako 550 detí a študentov. Pripravené sú aj základné školy iných zriaďovateľov, a to cirkevná základná škola a súkromná základná škola, v ktorých je spolu 400 žiakov a súkromná materská škola so 40 deťmi.

Milé deti, žiaci, rodičia, pedagogickí a nepedagogickí zamestnanci - prajem Vám všetkým úspešný štart do nového školského roka 2018/2019! «

Zámer priameho prenájmu majetku mesta Sabinov

(zverenie do správy Mestského kultúrneho strediska v Sabinove)

Mestské kultúrne stredisko v Sabinove (ďalej len „MsKS“) v súlade s § 9a ods. 9 v spojitosti s § 9a ods. 5 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejňuje zámer priameho prenájmu majetku mesta Sabinov v správe MsKS:

- **predmet nájmu:** plocha o rozlohe 9 m² (rozsah prenajatej plochy sa môže znížiť podľa potrieb nájomcu), v areáli zimného štadióna, parc. KN-C č. 1807/11 zapísanom na LV 2214, kat. úz. Sabinov,
- **účel nájmu:** poskytovanie občerstvovacích služieb počas hokejových majstrovských zápasov a verejného korčuľovania, pričom nájomca je oprávnený na predmete nájmu umiestniť predajný stánok,
- **dobu nájmu:** od 12. októbra 2018 do 30. apríla 2019,
- **minimálna cena nájmu:** 3,10 €/m²

mesačne, v cene nájomného nie je zahrnutá výška energií a vodného a stočného, prenajímateľ bude účtovať tieto náklady osobitne každý mesiac.

Vzor nájomnej zmluvy je uvedený na webovej stránke:
www.kulturnestredisko.sk

K uvedenému predmetu nájmu môžu prípadní záujemcovia písomne predložiť cenovú ponuku najneskôr v lehote **do 28. 9. 2018 do 15.00 h**. Cenovú ponuku je potrebné zaslať na adresu: Mestské kultúrne stredisko v Sabinove, Janka Borodáča 18, 083 01 Sabinov, resp. doručiť osobne do MsKS s vyznačením: „**Neotvárať – Zámer prenájmu nehnuteľnosti – stánok Zimný štadión.**“

Súčasťou cenovej ponuky je potrebné, aby bol, v zmysle zákona Slovenskej republiky č. 18/2018 Z. z. o ochrane

osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý najmä v § 19 – 30 upravuje práva dotknutej osoby v oblasti spracovania osobných údajov, vyjadrený súhlas MsKS so spracovaním poskytnutých osobných údajov uvedených v zámere.

Cenová ponuka zaslaná poštou musí byť najneskôr 28. 9. 2018 už zapísaná v registratúrnom denníku MsKS.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo:

- kedykoľvek meniť podmienky zámeru alebo zrušiť tento zámer,
- o zrušení zámeru budú navrhovateľia, ktorí podali návrhy, písomne upovedomení,
- zrušenie zámeru bude zverejnené na www.kulturnestredisko.sk,
- predĺžiť lehotu na oznámenie výberu najvhodnejšej cenovej ponuky,
- odmietnuť všetky predložené cenové ponuky.

Bližšie informácie poskytnú: vedúci športového areálu Štefan Kušnír, tel.: 0907 455 848.

Význam separovania odpadov

Ján Maruša, Oddelenie správy majetku, rozvoja mesta a podnikania

Odpad je jedným z najväčších nebezpečenstiev pre životné prostredie, pričom komunálny odpad tvorí okolo 10 % z celkového množstva odpadu, vyprodukovaného za rok na Slovensku. Väčšina komunálneho odpadu končí na skládkach, kde sa ťažko a pomaly rozkladá, a zároveň dochádza k tvorbe nebezpečných plynov a kvapalín, ktoré ohrozujú životné prostredie.

Znižovanie množstva odpadu končiaceho na skládke je možné dosiahnuť hlavne dôsledným triedením recyklovateľných a kompostovateľných zložiek odpadu. Nakoľko Slovensko patrí ku krajinám s najnižším podielom recyklovaného odpadu v EÚ, dochádza v envirorezorte k zmene v odpadovej politike. Od roku 2019 by mal platiť nový zákon, ktorým sa zdvíhajú poplatky za skládkovanie. Platí princíp, že čím viac bude obec separovať, tým menej za odpad zaplatí.

Separovanie zahŕňa triedenie komunálneho odpadu, lisovanie a odovzdávanie na recykláciu. Vyše 90% všetkého separovaného odpadu tvoria 4 zložky: papier, sklo, plasty a kovy.

PAPIER

Papier predstavuje významnú zložku komunálneho odpadu, je ho možné 5 až 8-krát recyklovať a následne ho kompostovať. Celková ročná produkcia papiera na Slovensku je 800 kg/osoba, pričom 1 tona zberového papiera zachráni 17 stromov.

PLASTY

Plasty sú najhoršie recyklovateľný materiál, ktorý najviac zaťažuje životné prostredie. Rozklad v prírode trvá niekoľko desaťročí. Slovák vyprodukuje cca 280 kg plastového odpadu za rok. Plasty sa ukladajú do žltých nádob, je však dôležité, aby boli stlačené (zošliapnuté), čím sa do nádob zmestí viac odpadu. V našom meste sa do žltých nádob ukladajú aj viacvrstvové kombi-

nované materiály (VKM – tetrapaky). Občania v rodinných domoch môžu spolu s plastami odovzdať aj VKM a kovy (plechovky).

SKLO

Sklo je významnou druhotnou surovinou, ktorá je dlhodobá a veľmi dobre recyklovateľná, obaly zo skla možno opätovne použiť 15 až 75-krát. Sklo sa ukladá do zelených nádob.

Mesto Sabinov uspelo vo výzve o poskytnutie nenávratného finančného príspevku – Podpora predchádzania vzniku biologicky rozložiteľných komunálnych odpadov. Občania v rodinných domoch by mali do konca roka 2018 dostať 1000 litrový záhradný kompostér, ktorý bude slúžiť na kompostovanie BRO. Veríme, že to prispeje k zníženiu množstva zmesového komunálneho odpadu v našom meste.

Podľa zákona o odpadoch je separácia povinná pre všetkých pôvodcov odpadov, t. j. pre každého z nás. Separácia nevyrieši v globále problém s odpadmi, môže však pomôcť zmieniť dopad ľudskej aktivity na životné prostredie. «

Zámer priameho prenájmu majetku mesta Sabinov (zvereného do správy Mestského kultúrneho strediska v Sabinove)

Mestské kultúrne stredisko v Sabinove (ďalej len „MsKS“) v súlade s § 9a ods. 9 v spojitosti s § 9a ods. 5 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejňuje zámer priameho prenájmu majetku mesta Sabinov v správe MsKS:

Predmet nájmu: časť pozemku nachádzajúceho sa v hale Zimného štadióna

Plocha č. 1:

- plocha pri EKONOMATE o rozlohe 2 x 1m (rozsah prenajatej plochy sa môže znížiť podľa potrieb nájomcu), v areáli Zimného štadióna, parc. KN-C č. 1807/11 zapísanom na LV 2214, kat. úz. Sabinov,
- **účel nájmu:** poskytovanie občerstvovacích služieb, pričom nájomca je oprávnený na predmete nájmu umiestniť automat na teplé nápoje, ktorý bude využiteľný počas celej prevádzky Zimného štadióna.

Plocha č. 2:

- plocha pri bufete o rozlohe 2 x 1 m (rozsah prenajatej plochy sa môže znížiť podľa potrieb nájomcu), v areáli Zimného štadióna, parc. KN-C č. 1807/11 zapísanom na LV 2214, kat. úz. Sabinov,
- **účel nájmu:** poskytovanie občerstvovacích služieb, pričom nájomca

je oprávnený na predmete nájmu umiestniť automat na teplé nápoje alebo kombinovaný automat na teplé nápoje, na cukrovinky, balené nápoje a sladkosti, ktorý bude funkčný počas celej prevádzky Zimného štadióna.

SPOLOČNÉ USTANOVENIA

(PLATÍ PRE OBE PLOCHY č. 1 a č. 2):

- **doba nájmu:** od 15. októbra 2018 do 30. apríla 2019 (počas zimnej sezóny, v prípade, že bude zimná sezóna kratšia, nájom bude možné ukončiť predčasne),
- **minimálna cena nájmu:** 3,10 €/m² mesačne, v cene nájomného nie je zahrnutá výška energií, vodného a stočného, prenajímateľ bude účtovať tieto náklady osobitne po ukončení sezóny.

Záujemca sa môže prihlásiť iba na jednu plochu!

Vzor nájomnej zmluvy je uvedený na webovej stránke:

www.kulturnestredisko.sk

K uvedenému predmetu nájmu môžu prípadní záujemcovia písomne predložiť cenovú ponuku najneskôr v lehote do 28.9.2018 do 15.00 h. Cenovú ponuku je potrebné zaslať na adresu: Mestské kultúrne stredisko v Sabinove, Janka

Borodáča 18, 08301 Sabinov. resp. doručiť osobne do MsKS s vyznačením: „Neotvárať - Zámer prenájmu nehnuteľností – automat plocha č. 1, resp. automat plocha č. 2.“

Súčasťou cenovej ponuky je potrebné, aby bol, v zmysle zákona Slovenskej republiky č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorý najmä v § 19 – 30 upravuje práva dotknutej osoby v oblasti spracovania osobných údajov, vyjadrený súhlas MsKS so spracovaním poskytnutých osobných údajov uvedených v zámere.

Cenová ponuka zaslaná poštou musí byť najneskôr 28.9.2018 už zapísaná v registratúrnom denníku MsKS.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo:

- kedykoľvek meniť podmienky zámeru alebo zrušiť tento zámer;
- o zrušení zámeru budú navrhovatelia, ktorí podali návrhy, písomne upovedomení;
- zrušenie zámeru bude zverejnené na www.kulturnestredisko.sk;
- predĺžiť lehotu na oznámenie výberu najvhodnejšej cenovej ponuky;
- odmietnuť všetky predložené cenové ponuky.

Bližšie informácie poskytnú: vedúci Športového areálu Štefan Kušnir, tel.: 0907 455 848.

OZNAM – PONUKA – NEBYTOVÉ PRIESTORY

Mesto Sabinov zmysle zákona č. 258/2009 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a podľa § 281 zákona č. 513/1991 Zb. obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

vyhlasuje

PREDLŽENIA LEHÔT NA PREDKLADANIE SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV DO OBCHODNÝCH VEREJNÝCH SÚŤAŽÍ:

- predĺženie lehoty na predkladanie súťažných návrhov do obchodnej verejnej súťaže o najvhodnejší návrh na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov **do 17.9.2018 do 13.00 h**, nachádzajúcich sa na **prízemí objektu na Ul. 9. mája 21 v Sabinove**, k. ú. Sabinov, na pozemku parc. č. 631/6 – nebytové priestory o výmere **61 m²**, predĺženie lehoty na predkladanie súťažných návrhov do obchodnej verejnej súťaže o najvhodnejší

návrh na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov **do 20.9.2018 do 13.00 h**, nachádzajúcich sa na **prízemí objektu na Ul. Hollého 35 v Sabinove**, k. ú. Sabinov, na pozemku parc. č. 2145/9 – nebytové priestory o výmere **92,13 m²**, predĺženie lehoty na predkladanie súťažných návrhov do obchodnej verejnej súťaže o najvhodnejší návrh na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov **do 20.9.2018 do 13.00 h**, nachádzajúcich sa na **poschodí objektu na Ul. Hollého 35 v Sabinove**, na pozemku p. č. 2145/9 – nebytové priestory o výmere **94,7 m²**,

- predĺženie lehoty na predkladanie súťažných návrhov do obchodnej verejnej súťaže o najvhodnejší návrh na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov **do 20.9.2018 do 13.00 h**, nachádzajúcich sa **v objekte na Ul. Hollého 35 v Sabinove**, na pozemku p. č. 2145/9 – nebytové priestory o výmere **124 m²**.

Bližšie informácie ohľadom obchodno-verejnej súťaže a predĺžení lehôt na predkladanie súťažných návrhov do obchodných verejných súťaží nájdete na stránke mesta www.sabinov.sk, príp. na t. č. 051/488 04 23, 0905 789 515.

Oznam

ZDROJ: MsÚ

Mesto Sabinov získalo do dlhodobého prenájmu záhradu pri evanjelickom kostole. Nakoľko je pozemok ohradený, vzniká v tejto záhrade ideálny priestor na trávenie voľného času najmä pre mamičky s deťmi. Okrem toho sa tu v letnom období konajú hudobné koncerty, spoločenské a náboženské podujatia. Na základe týchto aktivít vznikla požiadavka na spracovanie štúdie, ktorá rieši revitalizáciu tohto prostredia – spevnené plochy a sadové úpravy. V najbližších dňoch sa z bežných finančných prostriedkov mesta v 1. etape obnoví pôvodná vstupná brána od hotela Torysa z Námestia slobody a vnútri záhrady sa osadia lavičky. V nasledovných etapách sa budú realizovať spevnené plochy podľa spracovanej dokumentácie. V prípade získania dotácie sa zrealizuje aj obnova nemeckého kostola s jeho možným využitím na akcie rôzneho charakteru (vernissáže, koncerty, divadelné vystúpenia a pod.). Vizualizáciu spracovanej štúdie si môžete pozrieť na www.sabinov.sk.

Sabinov úspešný v žiadosti o zakúpenie elektromobilu

ZDROJ: MsÚ

Mesto Sabinov bolo úspešné s predloženou žiadosťou na Environmentálnom fonde s projektom: „Elektromobilita v meste Sabinov - etapa č. 1“. Zámerom projektu je zakúpenie elektromobilu pre mesto. Environmentálny

fond podporil tento projekt sumou 30 000,00 € a mesto z vlastných zdrojov prispieje sumou necelých 1 600,00 €. Projekt sa bude realizovať do konca roka 2018 a zakúpený elektromobil budú využívať oddelenia MsÚ. Cieľom tohto projektu je prispieť zlepšeniu životného prostredia. «

Dotácia pre EUROVELO 11 v meste Sabinov schválená

ZDROJ: MsÚ

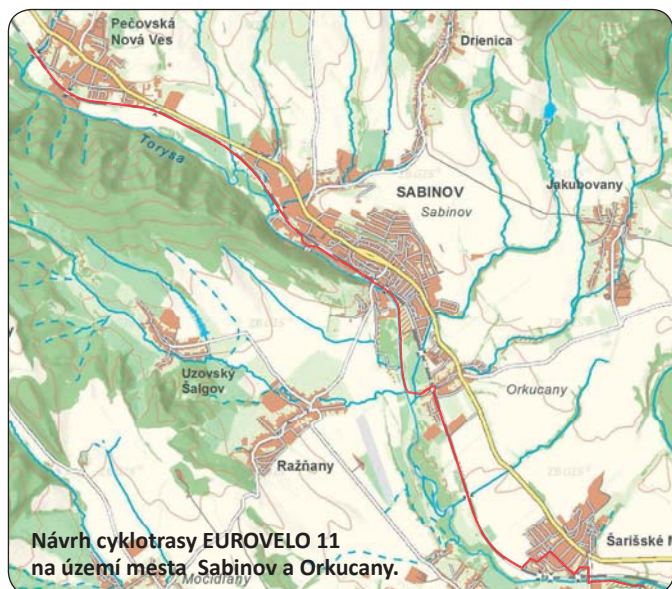
Vo štvrtok 16. augusta 2018 mesto Sabinov dostalo skvelú informáciu. Na výstavbu cyklotrasy Eurovela 11 v katastrálnom území mesta Sabinov a Orkucany bola z eurofondov schválená dotácia vo výške 1 000 065,28 €.

Tým sa zavŕšilo úsilie mesta Sabinov o získanie finančných prostriedkov na realizáciu tejto náročnej, ale prepotrebnej investície pre zvýšenie atraktivity a prepravnej kapacity nemotorovej dopravy, najmä smerom ku krajskému mestu Prešov.

Na základe požiadavky vedenia mesta projektovú dokumentáciu zabezpečila z vlastných prostriedkov Krajská organizácia cestovného ruchu (KOCR) Prešov. Projektová žiadosť o NFP, ktorú spracovala Agentúra regionálneho roz-

voja PSK Prešov, bola odoslaná 21. 12. 2017 v rámci výzvy IROP-PO1-SC122-2016-15. Na úspešnej žiadosti o NFP sa podieľali oddelenia MsÚ (odd. rozvoja mesta, odd. správy majetku, odd. výstavby a spoločný stavebný úrad).

Dĺžka cyklotrasy bude 6,141 km, celkové investičné náklady vrátane 5% spolufinancovania z prostriedkov mesta budú 1 052 714,30 €. V súčasnosti sa v najbližšom čase uskutoční proces verejného obstarávania na zhotoviteľa investície (minimálne 3 mesiace). Po kontrole procesov verejného obstarávania sa bude môcť pristúpiť k výstavbe cyklotrasy, ktorá má trvať 10 mesiacov. Ak nedôjde ku komplikáciám s verejným obstarávaním, Eurovelo 11 na území mesta by bolo k dispozícii záverom roka 2019. «



Návrh cyklotrasy EUROVELO 11 na území mesta Sabinov a Orkucany.

Mesto bodovalo v súťaži bytových domov

Minister dopravy a výstavby SR Arpád Érsek ocenil najlepšie riešenie výstavby bytových domov. Stalo sa tak v rámci 20. ročníka súťaže Progresívne, cenovo dostupné bývanie. Jej cieľom bolo zviditeľniť zaujímavé bytové projekty a zároveň podporovať ich výstavbu na Slovensku.



ZDROJ: MsÚ

Mesto Sabinov získalo Ocenenie v kategórii A - Byty v bytových alebo rodinných domoch s úsporným riešením. Diplom za 2. miesto si primátor mesta Peter Molčan prevzal z rúk ministra dopravy a výstavby Arpáda Érseka na pôde ministerstva. Oceneným objektom bol bytový dom 16 b. j. na Ulici Mlynskej. Súčasťou ocenenia bola aj finančná odmena 1 500,- Eur pre mesto Sabinov.

Cieľom súťaže je podporovať a propagovať výstavbu progresívnych a cenovo dostupných riešení bytov v bytových a rodinných domoch, výstavbu bytov nižšieho štandardu a ubytovacích zariadení pre občanov v hmotnej alebo sociálnej núdzi a prostredníctvom najúspešnejších realizácií prezentovať príklady cenovo dostupnej výstavby.

Predmetom súťaže boli bytové budovy dokončené a skolaudované na území Slovenskej republiky v priebehu roka 2017. «

Pri ZŠ Komenského pribudne tartanová dráha

ZDROJ: MsÚ, foto: Diamond Art

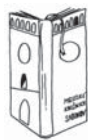
Dňa 9.8.2018 prebehlo odovzdanie staveniska v rámci výstavby tartanovej dráhy pri ZŠ Komenského. Jedná sa o priestor bývalého „škvárového“ bežecského oválu, ktorý bude nahradený umelým športovým povrchom (tartanom), používaným na moderných

atletických dráhach. Zhotoviteľom je spoločnosť MARO s.r.o., ktorá sa špecializuje na výstavbu športovísk, fitnes, či detských ihrísk. Tartanová dráha je financovaná z finančných prostriedkov rezervy vlády SR, ktoré nám boli pridelené na základe výjazdového rokovania vlády SR zo dňa 4.4.2018 a to v objeme 90 000 eur. «



Kultúra na september 2018

KNÍŽNICA MsKS:



PRIPRAVUJEME NA MESIAC
SEPTEMBER 2018:

22.IX. BURZA KNÍH

Tradičný jesenný výpredaj kníh za symbolické ceny v rámci Jesenného kultúrneho festivalu. Burza bude pokračovať v priestoroch knižnice do vypredania zásob.

26. – 28. IX. AJ SABINOV ČÍTA RÁD

Besedy v knižnici realizované v rámci literárneho festivalu Prešov číta rád. Bližšie informácie na osobitných plagátoch, na stránke www.kulturnestredisko.sk a na facebookovom profile Život v Sabinove.

Kultúrne centrum Na korze



10.IX. TRADÍCIE A ŽIVOT

DOLNOZEMSKÝCH SLOVÁKOV

Predajná výstava insitnej tvorby Jána Žolnaja a Jozefa Havjara, umelcov z Kovačice (Srbsko). Výstava potrvá do 28.9.2018. Koncertná sála KC Na korze, Námestie slobody č. 100, Sabinov.

19.IX. KORZO KLUB

15.00 Tvorivá dielňa pre verejnosť. Na TD je potrebné sa prihlásiť do 14.9.2018 na t.č. 0911 949 678. Koncertná sála KC Na korze, Námestie slobody č. 100, Sabinov.



POĎME ZNOVU GVIČIŤ OD SEPTEMBRA

KALANETIKA S DANKOU

pondelok a štvrtok o 18.00 h
začínáme 10.9.2018

PILATES S EVKOU

pondelok a štvrtok o 18.00 h - pokročilí
začínáme 10.9. 2018

**Začiatovníci prosíme nahlásiť sa v MsKS
do: 14.9.2018, tel. č: 0908 988 767**

Keramikári sa znovu stretli v Kremnici a v Larnake

Projekt „PR“ – „Hodnotenie keramikárov“ pokračoval pod vedením hlavného koordinátora Gabriela Huraja z Asociácie remeselníkov Karpát – východné Slovensko dvoma stretnutiami, a to v Kremnici a v cyperskej Larnake. Na stretnutí v Kremnici sme s naším českým partnerom, ktorý má rovnocennú úlohu v projekte, preberali konečný obsah vzdelávacích keramikárskych modulov a pokračovanie tvorby hodnotenia keramikárov. Zároveň sme navštívili výstavu kremnickej kameninovej keramiky, ktorá svojím prevedením bola skutočne úžasná.



Text a foto: Gabriel Huraj

V Larnake na Cypre sa nám konečne podarilo zorganizovať pracovné stretnutie spoločne s naším tureckým partnerom, ktorý v predošlom roku nedostal víza a nemohol sa zúčastniť na danom stretnutí. Po naliehavých žiadostiach nášho partnera z Cypru Fotosa Demetriou sa nám to konečne podarilo. Umenie a remeslo prekonal aj vojnový stav, ktorý je výsostne politickou záležitosťou. Okrem pracovného stretnutia sme navštívili múzeum v Nikózii a odhodlali sme sa na krátku exkurziu do okupovanej časti Cypru a mesta Famagusty. Zážitkom pre nás boli ohromné zachovalé hradby. No dosť negatívnym zážitkom pre mňa osobne bola návšteva kostola a súčasnej mešity. Kostoly preobmené na mešity či krčmy neboli akurát tým najpozitívnejším zážitkom. Podobne to bolo s domami, ktoré boli ukradnuté gréckym Cyperčanom. Fotos nám ukázal jeho dom, ktorý bol obsadený. Ešte horším zážitkom, priam ako z nejakého sci-fi filmu, bol pohľad na štvrť mesta duchov, kde sa od roku 1974 nikto nemohol dostať a stráži ho armáda. Aj to je pohľad na súčasný Cyprus.

Samozrejme sme navštívili ešte zopár ďalších umelcov na Cypre a diskutovali o jednotlivých výrobných procesoch, námetoch, o tvorbe ako takej. Môžem spomenúť Philipposa Yiapanisa – v súčasnosti asi jedného z najúspešnejších

cyperských umelcov, ktorý sa venuje hlavne sochárskej tvorbe. Samozrejme nemôžem vynechať návštevu dielne Efthymiosa Symeou, Fotosa Demetriou či Vassosa Demetriou. Každý z nich sa venuje svojej originálnej keramikárskej či sochárskej tvorbe. «

SENIOR KLUB

Prehľad plánovaných akcií Senior klubu na mesiac september 2018:

Každá nedeľa od 14.00 h – nedeľné popoludnie pri hudbe a šálke čaju,
Každá streda od 14.00 h – tvorivá dielňa - háčkovanie, štrikovanie,

- **19.9.2018** – výlet do Vysokých Tatier, odchod vlakom o 7.01 h,
- **26.9.2018** – výlet na chatu v Drienici, odchod z autobusovej stanice o 8.05 h.

PRIPRAVUJEME

– Októbrová veselica

Bližšie informácie o jednotlivých akciách získate v Senior klube pri MsKS na Ul. J. Borodáča č. 18 v Sabinove u p. Sedlákovej, t. č.: 0908 977 760. «

Aj keď počasie nám v júli neprialo, takmer všetky vystúpenia našich súborov vyšli v slnečnom duchu. **DFS Sabiník** sa domácemu publiku prezentoval hneď v úvode prázdnin 8. júla 2018. O týždeň na to svoj talent predviedli mladí z **FS Sabinovčan** a aj **FS Sabinovčan - Vytŕvalci**. **Leto je spojené aj s las-tovičkami** a aj tohto roku MsKS v spolupráci s ornitológom Miroslavom Fulínom a pod záštitou starostu obce Uzovský Šalgov Jozefa Mervu zorganizovali v dňoch 20.7. a 10.8.2018 na rybníkoch večerné zlietanie vtákov na zhromaždisko pred

Kultúrne leto v Sabinove

(red.), foto: Diamond Art

odletom do teplých krajín. Prázdniny a čas dovolení je spojený okrem iného aj s kúpaliskom, a na tom sabinovskom si na jubilejnom 5. ročníku **Sabinovského happeningu** sily zmerali viacerí športovci v poslednú júlovú sobotu (viac informácií o podujatí nájdete na strane

20). V rámci kultúrneho leta vystúpila a dobrú náladu vytvorila aj **MDH Sabin-ka**, a to 19. augusta a posledná augustová sobota patrila v Sabinove **bábkovej rozprávke a tvorivej dielni pre deti a ich rodičov**. Netradičnú akciu v súvislosti s oslavou 100 rokov vzájomných vzťahov Slovenska s USA, podujatie **Amerika na kolesách**, ktoré sa uskutočnilo 27. augusta 2018, zorganizovali mesto Sabinov a americká ambasáda na Slovensku. Tejto Road show sa zúčastnil aj jeho excelencia, veľvyslanec USA na Slovensku, Adam Sterling. «



Táborové resumé v CVČ Radost'

Jozef Váhovský, foto: archív CVČ

Ako už býva zvykom, aj tento rok sme si pre deti a mládež pripravili hneď niekoľko táborov. Prázdniny sme otvorili už šiestym ročníkom cestovateľského prímestského tábora Letom Svetom, kde sme prostredníctvom vopred pripraveného programu navštívili Fundiland, lanové centrum v Prešove, stihli sme si zahrať Airsoft, zažili noc v CVČ a završili sme to kúpaliskom v Sabinove. Hneď nasledujúci júlový týždeň bol o to zaujímavejší, že svoju premiéru mal Vojenský historický tábor v Starej Ľubovni, kde sme strávili noc v historických stanoch pod holým nebom. Zabavili sme sa a stihli sme pritom navštíviť i hrad, zajazdiť si na koni, zastrieľať z luku či vystreliť z dela. Najväčšiemu úspechu sa tešil v poradí tretí tohtoročný tábor Plaváčik, počas ktorého sme sa vďaka skúseným plaveckým trénerom a našim externistom snažili dosiahnuť čo najvyššie méty v plávaní v počte 50 táborníkov. Každodenný tréning priniesol v posledný deň svoje ovo-

cie a táborníci odchádzali z nášho tábora s diplomom, že zvládli základné plavecké techniky. Rovnako sme otvorili aj Plaváčik 2, hneď nasledujúci týždeň, aby si plávanie osvojilo čo najviac táborníkov.

Veľmi radi by sme sa touto cestou poďakovali všetkým táborníkom, rodičom, mestu Sabinov a našim externistom za prejavenu dôveru a vytrvalosť pri organizovaní a realizovaní jednotlivých táborov. Spoločne sme tak mohli vyplniť

program počas prázdnin pre viac ako 150 táborníkov zo Sabinova a okolia.

Chceme aj touto cestou pripomenúť možnosť prihlásiť sa na niektorý zo záujmových útvarov z našej ponuky a všetkým našim externistom, klubom a členom, aby nezabudli na prihlášky na nový školský rok 2018/2019 pre CVČ do 15.9.2018. Rovnako je tu aj možnosť odovzdať nám vzdelávacie poukazy, prostredníctvom ktorých tak môžete podporiť svoj klub či záujmový útvar. Viac informácií nájdete na www.cvc.sabinov.sk alebo na [fb:cvc.sabinov](https://www.facebook.com/cvc.sabinov). v@hovsky.sk «



Prečo kreslíme bielou pastelkou?

Mnohým ľuďom pripadá kreslenie bielou pastelkou nezmyselné – takúto kresbu predsa nikto nevidí! Únia nevidiacich a slabozrakých Slovenska však už 17 rokov dokazuje, že aj ona zmysel má. Ide totiž o pomyselnú kresbu, do ktorej sa zapája stále viac a viac tých, ktorým nie je život nevidiacich a slabozrakých ľahostajný. Aj tento rok môže každý z nás chytiť bielu pastelku a do celkového obrazu prispieť pár ťahmi. Spoločne tak nakreslíme obraz našej spoločnosti a jej ochoty pomáhať ľuďom so znevýhodnením. Každý rok sa vďaka tomu Slovensko ukáže v úžasnom svetle. Vo svetle, ktoré je pre ľudí s poruchou zraku pomocníkom na ich ceste.

hodnoty sú jedným z príznakov glaukómu (ochorenia zvaného zelený zákal), v Prešove budú popri tom oční lekári kontrolovať aj stav sietnice a jej jednotlivých vrstiev. Naši pracovníci budú binokulárnym autorefaktometrom zisťovať zrakové parametre detí od troch do šiestich rokov.

Ak ste knihomol' a radi by ste mali všetko latinkou čierne a Brailom biele na bielom, určite prídte do prešovskej knižnice prelistovať si knižky o a pre ľudí so zrakovým postihnutím.

PRÍDTE SA PRESVEDČIŤ, ŽE TO NETREBA VIDIEŤ AŽ TAK ČIERNO

Piatok 21. septembra, hlavný zbierkový deň Bielej pastelky 2018, bude vďaka takmer 4000 dobrovoľníkom príležitosťou na stretnutia vo vyše 300 mestách a obciach naprieč celým Slovenskom. Spomienkou na ne vám bude malá spinka v tvare bielej pastelky. V knižnici P. O. Hviezdoslava v Prešove a na Námestí sv. Egídia v Poprade budú pre vás od 10:00 do

17:00 pripravené informačné stánky, kde si vďaka simulačným okuliarom budete môcť vyskúšať, ako „vidia“ ľudia s poruchou zraku, prejsť sa s bielou palicou, napísať si niečo v Braillovom písme či oboznámiť sa s kompenzačnými a optickými pomôckami, ktoré nevidiacim a slabozrakým pomáhajú v každodennom živote.

Vďaka spoločnosti Novartis budú mať v Poprade všetci dospelí možnosť nechať si zmerať vnútroočný tlak, ktorého privysoké

VÝNOS VEREJNEJ ZBIERKY BUDE POUŽITÝ NA:

- podporu aktivít, ktoré ľuďom so zrakovým postihnutím pomáhajú začleniť sa do bežného života,
- špeciálne rehabilitačné programy zamerané na výcvik samostatnej chôdze s bielou palicou, kurzy Braillovho písma, práce s rôznymi kompenzačnými pomôckami, sebaobsluhy a pod.,
- oboznamovanie verejnosti s možnosťami riešenia problémov nevidiacich a slabozrakých ľudí.

Pomôcť môžete už teraz

Podporiť nevidiacich a slabozrakých prostredníctvom verejnej zbierky Biela pastelka môžete až do 31. decembra, a to on-line darom cez www.darujme.sk, zasláním SMS v hodnote 2 € na číslo 820 v sieti Orange, Telekom a O2, príspevkom na účet SK23 1111 0000 0014 3025 8006 alebo do stacionárnych pokladničiek umiestnených vo viacerých inštitúciách (napr. v školách, úradoch či firmách). Ďakujeme, že nás vidíte «

Nevidím to až tak čierne.
Vďaka vám!

BIELA PASTELKA 2018

POMÔŽTE NEVIDIACIM A SLABOZRÁKYM!
PRISPEJTE V ULICIACH 21. SEPTEMBRA,
ALEBO POŠLIETE SMS S CUBOVÝM TEXTOM
V HODNOTE 2 € NA ČÍSLO 820 UŽ TERAZ!

www.bielapastelka.sk

Adela Vinczeová
ambasádorka

HLAVNÍ PARTNER

NOVARTIS

MEKKA PARTNER

O2

MEKKA PARTNER

rtv+ Pluska PLUS

PLUS 7 ONE

REGION PRESS

WIMAX OnMax DHL

ZDR 9T MCB

GratBank

PRISPEJTE MÔŽETE AJ NA ČÍSLO ÚČTU ZBIERKY
IBAN: SK23 1111 0000 0014 3025 8006

SPOMÍNAME



Dňa 24.9. 2018 uplynie 25 rokov, odkedy nás navždy opustil náš manžel, otec, svokor a dedko

LADISLAV MIKITKA.

S láskou spomínajú deti: Helena, Miroslav a Ivan s rodinami. Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej spolu s nami tichú spomienku.



Zároveň si 27.9.2018 pripomíname 15 rokov odkedy nás opustila moja dcéra, sestra a švagriná

MIROSLAVA MIKITKOVÁ.

Tí, ktorí ste ich poznali, venujte im tichú spomienku a modlitbu.



„Kto v srdci žije, ten nezomiera“

Dňa 12.8.2017 uplynulo 6 rokov, čo nás navždy opustila naša mamička

**HELENA NOVOTNÁ,
rod. ŠALLAIOVÁ.**

S láskou spomínajú deti: Helena, Miroslav a Ivan s rodinami. Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej spolu s nami tichú spomienku.



Dňa 17.9.2018 si pripomíname piate výročie úmrtia nášho drahého manžela, ocka a dedka

MILANA LAZORA.

Ďakujeme všetkým, ktorí si na neho s láskou a v modlitbách spomínajú. Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku a modlitbu.



S modlitbou a láskou spomíname na svojich rodičov:

2.8.2017

MÁRIU OLEJOVÚ

– 1. výročie od smrti



Dňa 3.9.2018 uplynulo už 5 rokov, čo nás náhle navždy opustil môj manžel, otec a dedko

PETER PETRIĽÁK.

S úctou a láskou na teba spomínajú tvoje milované vnúčatka, ktorým veľmi chýbaš, aj s celou rodinou.

Tí, čo ste ho poznali, venujte mu tichú modlitbu a spomienku.



11.5.1988

ONDREJA OLEJA

– 30. výročie od smrti

Dcéry, vnúčatá a pravnúčatá



„Len kytičku kvetov na hrob ti môžeme dať, zapáliť sviečku a na teba spomínať.“

Dňa 22.8.2018 uplynulo 20 rokov, čo nás

JANKA PETIJOVÁ

po tragickej nehode bez rozlúčky opustila.

Spomínajú: rodičia a brat s rodinou.

Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej tichú spomienku a modlitbu.



„Odišiel si tiško z nášho života, ale zostaneš stále s nami, v srdciach tých, ktorí ťa milovali.“

Dňa 22.8.2018 uplynulo 10 rokov od smrti môjho milovaného manžela a nášho drahého otca, brata, švagra a dedka

FRANTIŠKA PRIBULU.

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku a modlitbu.

S úctou a láskou spomínajú manželka a synovia s rodinami.



„Len kytičku kvetov na hrob Ti môžem dať, zapáliť sviečku, ticho stáť a spomínať.“

Dňa 24.9.2018 uplynie rok, čo nás navždy opustil môj milovaný manžel

VINCENT RADAČOVSKÝ.

S láskou a úctou naňho spomínajú dcéry Mária a Jarmila, syn Miroslav s rodinami a manželka Mária.

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu, prosím tichú spomienku. Odpočívaj v pokoji.



„Čas plynie a spomienky ostávajú.“

Dňa 7.8.2018 uplynuli 3 roky, čo nás navždy opustil náš otec a dedko

RÓBERT LETKOVSKÝ.

S úctou a láskou naňho spomínajú deti: Róbert, Mária, Daniela, Karol a Eva s rodinami. Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku a modlitbu.



Dňa 19. septembra uplynie rok, čo nás navždy opustil

JÁN MATULAJ.

S láskou spomína manželka a deti.

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku.

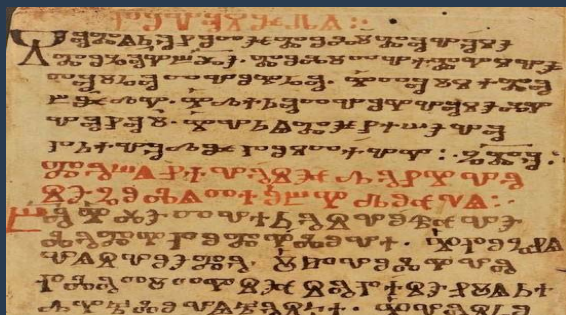


Pravoslávna cirkevná obec v Sabinove
v spolupráci s Mestským úradom v Sabinove
a Mestským kultúrnym strediskom v Sabinove



vás pozýva
na koncert duchovných piesní
pod názvom

ZA NAŠU VIERU OSLAVUJME CYRILA A METODA V.



Kedy: 30. september 2018 o 15:00 hod.

Kde: Mestské kultúrne stredisko v Sabinove
(kinosála)

Ul. Janka Borodáča 18, 083 01 Sabinov

Vstup voľný

Tešíme sa na Vašu účasť.

Realizované s finančnou podporou mesta Sabinov.
Viac informácií na tel. č.: 0908879835, e-mail: vasyl.kuznyk@gmail.com

**48. MEDZINÁRODNÝ
ORGANOVÝ FESTIVAL
IVANA SOKOLA**
The 48th International
Organ Festival
of Ivan Sokol

Pi | **21. 09. 2018** | 19.30 h
Farský kostol Mučenickej smrti sv. Jána Krstiteľa, Sabinov

ANDREAS LIEBIG Svajčiarsko
J. S. BACH • J. GREŠÁK • W. A. MOZART
J. BRAHMS • O. LINDBERG • A. LIEBIG • F. LISZT
F. MENDELSSOHN-BARTHOLDY

Festival sa koná pod záštitou primátora Ing. J. D. K.

Koncert sa koná v spolupráci s Mestským kultúrnym strediskom v Sabinove.
Vstupné dobrovoľné.

Medzi partnermi:



Glória[®]
kompletné pohrebné služby

Adresa:
Hollého 25, Sabinov

Nonstop služba:
0915 04 04 02

Všetky náležitosti týkajúce sa pohrebu vybavíte na jednom mieste
Jediná súkromná pohrebná služba s chladiacim zariadením v Sabinove

Dôstojnosť, skúsenosti a profesionalita

Individuálny prístup

Najmodernejšie zariadenie

Nonstop prevozy 0915 04 04 02

**Pohreb už za
540€**
(aj so smrek. truhlou)

Nenechajte sa ovplyvniť zdravotníckym personálom pri obhliadke zosnulého.
Nikto za Vás nemôže rozhodnúť, kto Vám bude zabezpečovať pohrebné služby iba VY!



Interreg
Poľsko-Slovensko



Projekt je realizovaný v rámci mikroprojektu Obchod (y) na korze – návrat do starých dobrých čias Sklep(y) przy głównej ulicy – powrót do starych dobrych czasów INT/EK/PO/1/II/A/0137

Projekt je spolufinancovaný z Európskej únie z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020.

Sabinovské korzo zažilo návrat starých dobrých časov v spoločnosti nádherných bicyklov

O roku 2018 hovoríme ako o významnom „osmičkovom“ z dôvodu viacerých okrúhlych výročí, ktoré sa k nemu viažu v súvislosti s Československom. Pri-
pomíname si predovšetkým 100. výročie vzniku 1. Československej republiky, 70. výročie komunistického prevratu a 50. výročie okupácie Československa vojskami Varšavskej zmluvy.



(red.), foto: Róbert Vico a Diamond Art

Z iniciatívy občianskeho združenia Creativeast, o. z. v spolupráci s mestom Sabinov sme si 2. septembra 2018 popoludní pripomenuli jednu z nich, kľúčovú udalosť pre slovenský národ – **vznik Československa**. Mesto Sabinov si však v tento deň pripomenulo i dve iné výročia nadregionálneho významu. Obe súvisia s cyklistikou. V tomto roku totiž uplynulo 120 rokov, kedy nám doposiaľ neznáma skupina Sabinovčanov založila **prvý oficiálny cyklistický klub na území Slovenska**. Áno, tu, v tomto meste v roku 1898 (mimochoďom je to rok, kedy sa v Prešove hral prvýkrát futbal a vznikol prvý futbalový klub na dnešnom území Slovenska). Členovia klubu v tom istom roku usporiadali cyklistické preteky zo Sabinova cez Prešov a Košice do 155 km vzdialeného Miškolca. Na tú dobu to musel byť heroický výkon, keď si predstavíme, na akých bicykloch a po akej ceste museli prejsť jeho aktéri. O tomto významnom roku je zmienka v Encyklopédii športu SR. V spolupráci s historikmi hľadáme v dobových archívoch oficiálny dokument. Tretím výročím, ktoré sme si pripomenuli, bolo **85. výročie vzniku Cyklistického práporu 4**, ktorý sídlil v kasárňach Jána Jiskru z Brandýsa (dnes väznica) a v budove, kde dnes sídli Súkromná základná škola a KC Na korze.

Vďaka odstávke dopravy v meste sme sa od druhej poobede preniesli do starých dobrých čias a korzovali. Rovnako ako

vtedy, aj 2.9.2018 nedeľa slúžila oddychu, duchovnému povzneseniu a stretávaniu rodiny i priateľov. Korzo sa naplňalo krásnymi retro bicyklami a ešte krajšími ľuďmi oblečenými v nádherných odevoch pripomínajúcich celé minulé storočie.

Už od rána sa park zaplňal úžasnými bicyklami zberateľov historických bicyklov z rôznych častí Slovenska. Aj podľa ich vyjadrení ešte nikdy na východnom Slovensku nevystavovali v takom množstve. Pri bicykloch boli osadené výstavné panely propagujúce poľské mesto Sanok, ktoré je partnerom Creativeast, o.z. v projekte realizovanom v rámci mikroprojektu Obchod (y) na korze – návrat do starých dobrých čias / Sklep(y) przy głównej ulicy – powrót do starych dobrych czasów (číslo projektu: INT/EK/PO/1/II/A/0137). Inšpiráciu môže Sabinov čerpať predovšetkým zo sanockého skanzenu, kde v roku 2011 postavili repliku námestia mestečka zo začiatku 19. storočia, aké boli typické pre vtedajšie juhovýchodné Poľsko (Galíciu). O tom, že to bolo správne rozhodnutie svedčí fakt, že sa návšteva skanzenu zvýšila na takmer dvojnásobok. Každý z registrovaných účastníkov dostal registračný lístok a mohol ochutnať chute štátotvorných národov Československa, chuť Čiech a Moravy predstavoval koláčik, ktorý bol obľúbeným pečivom prvého prezidenta T. G. Masaryka, chuť Slovákov škvarkovník a chuť podkarpatských Rusínov tatarčané pirohy.

Darčekom pre registrovaných bola i pohľadnica, ktorá pripomína spomína-



né udalosti. Tie je potrebné určite patrične využiť aj pre ďalší rozvoj mesta. Účastníci boli nabádaní aj k tomu, aby ju posielali, a tak šírili informáciu, že Sabinov je výnimočné cyklistické mesto minimálne na Slovensku.

Program bol zameraný aj na najmenších. V južnej časti námestia sa o zábavu detí v duchu 1. ČSR starali kreatívni mladí ľudia. Samotný priebeh podujatia uviedla pieseň J. Kocianovej «Zahod' svoje starosti». Po privítaní účastníkov organizátormi, pánom primátorom Sabinova P. Molčanom a predstavení organizátorov boli privítaní hostia, medzi ktorými boli námestník Ministerstva školstva SR P. Krajňák a podpredseda Prešovského samosprávneho kraja J. Lukáč.

Ako sme už uviedli, program bol rozdelený na tri časti chronologicky podľa výročí.

HISTÓRIA BICYKLA A NAJSTARŠÍ CYKLISTICKÝ ORGANIZOVANÝ KLUB NA SLOVENSKU

Prítomní sa v úvode dozvedeli o prvo-
počiatkoch bicykla, ktorého novodobá história siaha 200 rokov dozadu a je spájaná s barónom Draisom, ktorý predviedol svoj nový vynález (nazývaný po ňom draisina) po prvýkrát 12.6.1817 v nemeckom Mannheime. A v tento deň symbolicky zavítal i do Sabinova. V parku sme mohli vidieť jeho dvojníka, šarmantného M. Hazlingera, ako predváža jazdu na tomto elegantnom drevenom stroji. Ako sa nám priznal, okruh v parku bol doposiaľ najdlhší, aký na ňom prešiel. V tejto súvislosti zaznela zaujímavá informácia, že pri zrode novodobej cyklistiky študoval v Nemecku na evanjelickej teologickej univerzite v Jene jeden z najväčších slovenských poetov a osvietenec Ján Kollár, veľký propagátor slovenskej vzájomnosti a česko-slovenskej jazykovej jednoty. V blízkom meste Lobda (5,5 km od Jeny) stretol svoju životnú lásku Mínu Schmidtovú. Aby mohol byť pri nej čo najrýchlejšie, kúpil si od Draisa jeho „behací stroj“. A tak sa práve on stal pravdepodobne aj naším (a to myslíme česko-slovenským) cyklistom, pretože v časopise Velocipedista z roku 1888 je uvedený ako prvý český velocipedista) prvým cykloturistom a rozhodne prvým naším básnikom, ktorý ospieval bicykel. Svoju lásku k drezine i Míne totiž ospieval vo svojej veľkolepej básnickej sklad-



be Slávy dcéra. Jej časť sme si vypočuli v excelentnom podaní Filipa Pavuka.

Postupne boli vymenúvané mylníky svetovej i domácej cyklistiky. Dozvedeli sme sa i to, že firma BIANCHI z talianskeho Milána je najstaršou firmou, ktorá nepretržite od roku 1885 vyrába bicykle a tiež to, že slávni manželia Mária Skłodowska, prvá žena, ktorá získala dvakrát Nobelovu cenu (1903 a 1911) a Francúz Pierre Curie dostali ako svadobný dar bicykle, na ktorých sa vybrali na svadobnú cestu po Francúzsku. Zaujímavá inšpirácia i pre dnešných novomanželov, však?

Na území Československa bol z iniciatívy Kohoutovcov v roku 1880 na Smíchove založený prvý športový klub na území Rakúsko-Uhorskej monarchie. Volal sa Český klub velocipedistov.

Možno bolo pre mnohých prekvapenie i to, že zakladatelia dnešnej automobilky Škoda, Václav Laurin a Václav Klement v počiatku svojej činnosti montovali vo svojej dielni bicykle značky SLÁVIE.

Na území Slovenska sa bicykle takmer nevyrábali. Jedným z mála miest, kde sa vyrábali, boli Košice. Tu sa krátky čas vyrábali bicykle značky ASPASSIA.

Slečna B. Tivadorová počas francúzskej piesne absolvovala okruh na pretekárskom bicykli Peugeot, počas ktorého sme sa dozvedeli, že najslávnejšie cyklistické preteky Tour de France štartovali v roku 1903, a že tohto roku bola jeho priamou účastníčkou. V roku 1917, ešte počas vojny, bolo medzi Prešovom a Sabinovom pravidelne vidieť vyšportovaného mladého muža na bicykli, ktorý tu dochádzal ako kaplán k svojim veriacim. Bol ním Pavel Gojdič nazývaný človek zlatého srdca. V talári nám pripomenul tohto vzácného človeka žiak Súkromného gymnázia DSA v Sabinove M. Badanič.

VZNIK ČESKOSLOVENSKA

V úvode k 100. výročiu vzniku ČSR zazneli zemské hymny Česka, Moravy, Slovenska a Podkarpatskej Rusi. Moderátori pripomenuli, že vyhlásením republiky 28.10.1918 nezačala idylka, skôr naopak. Veľmi búrlivé to bolo najmä tu na Šariši, kde bola v Prešove v roku 1919 vyhlásená Slovenská republika rád. Vied-

li sa tu boje medzi maďarskými vojskami a československými légiami.

Originálnym spôsobom sme si pripomenuli prvého československého prezidenta T. G. Masaryka. Jeho dvojník sa prišiel ukázať na majestátnom bielom koni. Vypočuli sme si i jeho nadčasové, stále aktuálne slová: „*Nesprávne je robiť rozdiely medzi mravnosťou veľkou a malou, že sa politik v záujme štátu nemusí a nemá obzerať na mravné predpisy... Vec sa má v skutočnosti tak, že človek, ktorý napríklad klame a podvádza v živote politickom, klame a podvádza v súkromnom živote. A naopak, len slušný človek bude slušný vždy a vo všetkom.*“

V tejto časti programu sme sa dozvedeli (a niektorí i ochutnali) príbeh vzniku slávnych cukríkov „hašlerky“ a stručné informácie o výrobcach bicyklov medzivojnovom období. Predstavili sme pánov A. Fortisa a P. Pánika, najväčších zberateľov bicyklov na Slovensku.

CYKLISTICKÝ PRÁPOR 4

Úvodom k tretej časti programu zaznela ľudová pieseň Anička, Anička, a to zámerne. Patrila totiž do zoznamu oficiálne schválených piesní, ktoré si vojaci Cyklistického práporu 4 (CP 4) mohli spievať počas presunov v teréne. CP 4 vzniklo v roku 1933 ako reakcia na hrozbu z nacistického Nemcka, keď sa dostal k moci A. Hitler. Vojaci sa tu teda cvičili na boj s nacistickým Nemeckom. V rokoch 1933 – 1936 pôsobil v Sabinove, potom v Lounoch.

Pán primátor zaspomínal ako ho veľmi prekvapilo, keď uvidel pri inaugurácii českého prezidenta 8.3.2013 prápor CP 4, ktorý bol prvýkrát vojakom odovzdaný v septembri 1936 na sabinovskom korze. Zaspomínal si na jedného z vojakov CP 4, Emanuela Šmídla, ktorého vo veku 105 rokov tesne pred smrťou navštívil v Blatných Remetách. Oznámil tiež radostnú správu, že cyklochodník spájajúci Prešov a Sabinov má byť realizovaný už v tomto roku a dokončený v budúcom roku, čo neuveriteľne rozširuje cyklistický potenciál Sabinova.

Organizátori podujatia mu za jeho ľudskosť a na znak vďaky, čo urobil počas svojho funkčného obdobia pre Sabinov, venovali originálny odznak príslušníkov cyklistických práporov. Na pódiu sme si vypočuli i pána Jozefa Németha, ktorého dedo pôsobil v CP 4.

Boli sme poctení tiež návštevou manželov Poslušných z Brna, kde bol rovnako v roku 1933 založený Cyklistický prápor 5.

V záverečnej časti vystúpila pani Štupáková z bicyklovej skupiny Kostitras. To ona stála za tým, aby najdlhší medzinárodný cyklokoridor Eurovelo 11 prechádzal cez Sabinov.

Podujatie oživilo svojimi dobovými vojenskými kostýmami i členovia Klubu vojenskej histórie zo Stakčína. Podporiť organizátorov prišli i členovia o. z. Fénix, ktorí stoja za cykloznačením na hornom Zemplíne. Všetci prítomní sa zhodli na jednom. Sabinovské korzo sa počas podujatia stalo po uzavretí dopravy centrom oázy pokoja a pohody. Prispeli k tomu i nádherné piesne 60. rokov plné optimizmu. A ako inak, zazneli spontánne návrhy pravidelne uzatvárať centrum mesta a poskytnúť ho cyklistom.

Krásnu hudbu, ktorá nás previedla minulým storočím sme mohli počuť vďaka podpore z Prešovského samosprávneho kraja a dotačnej podpore poslankyne VÚC K. Heredošovej.



Za pomoc pri organizovaní podujatia patrí veľká vďaka mestu Sabinov na čele s pánom primátorom P. Molčanom, pánovi prednostovi MsÚ M. Repaskému, vedúcej odboru školstva a kultúry V. Znancovej, za obetavosť pracovníkam MsKS L. Mihokovej, Z. Hudáčovej, M. Janigovej, I. Glazunovej, študentom gymnázia za ochotu pomôcť pri organizovaní podujatia a za propagovanie podujatia v partnerskom meste Sanok, v Prešove a Sabinove. Naše ďakujem vyslovujeme touto cestou aj vedeniu Súkromného Gymnázia DSA na čele s A. Huttom, EPOS-u Sabinov, pánovi Ľ. Výboštokovi zo spoločnosti MILK-AGRO, spol. s r.o., kapele pod vedením J. Baka, zvukárovi M. Michelčíkovi, ako aj A. Mihokovej a V. Matušovej. Nádherné a mimoriadne vzácne bicykle si prítomní mohli pozrieť vďaka ochote a času ich majiteľov, a to A. Fortisa, P. Pánika, P. Luczyho a M. Singera.

Veríme, že toto podujatie naznačilo smer, ktorým by sa malo v budúcnosti vydať mesto Sabinov, vrátane šírenia posolstva z filmu Obchod na korze. Toto je výzva nielen pre vedenie mesta a poslancov, ale pre každého Sabinovčana, resp. východniara. Nik iný to za nás neurobí...

Fotodokumentáciu i videozáznam z podujatia si budete môcť v krátkej dobe pozrieť na www.creativeast.sk, resp. youtube. Reportáž bude v polovicike septembra odvysielaná i v Slovenskej televízii v programe Ahoj Slovensko. <<

NOVOOTVORENÉ KNÍHKUPECTVO SaBa



Námestie Slobody č. 19, 083 01 Sabinov
Mobil: 0915 985 179
Email: knihkupectvosaba@gmail.com
Otváracia doba: Po-Pia: 8:30-12:30 - 13:00-16:30
So: 8:30-12:00



- Knihy
- Časopisy
- Denná tlač
- Školské zošity
- Elektronické čítačky
- Darčkové predmety
- Knižné tituly aj na objednávku



Pripomenuli sme si 74. výročie SNP

V utorok 28. augusta 2018 sa v Sabinove konal pietny akt kladenia vencov pri príležitosti 74. výročia SNP. Podujatie zorganizovali Mestský úrad v Sabinove, Okresný úrad, Základná organizácia Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov (SZPB) a Mestské kultúrne stredisko v Sabinove. Zúčastnili sa ho aj členovia oblastného výboru Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov z Prešova. Slávnostný ceremoniál začal básňou Partizánska jeseň od Františka Bábela, ktorú predniesol Filip Pavuk.

red., foto: archív SZPB a Diamond Art

Nasledoval slávnostný príhovor predsedu Základnej organizácie Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov v Sabinove (ZO SZPB) Jozefa Hrabčáka, ktorý oboznámil prítomných s podrobným historickým priebehom bojov.

V príhovore vyzdvihol aj to, že povstanie bolo hybnou silou, ktorá naprieč politickému spektru zjednotila Slovákov v boji proti nacizmu. „Ukázalo sa, že Slováci nebudú na oslobodenie červenou armádou nečinne čakať, ale pripoja sa k boju za slobodu. Napriek tomu, že SNP sa nezačalo za optimálnych podmienok, bolo poznačené radom chýb či zlyhaní a nakoniec bolo zatlačené do hôr,

patrí k najvýznamnejším míľnikom novodobých slovenských dejín,“ zdôraznil v príhovore Jozef Hrabčák a poďakoval sa známym i neznámym priateľom i sympatizantom (SZPB) za pomoc pri udržiavaní obnoveného Pamätníka



partizána v Drienici – Lysá. „Naším spoločným cieľom je najmä mladej generácii

aj touto formou pripomínať, že niektorí naši otcovia a mamy pred 74 rokmi zaplatili za mier a pokoj svojimi životmi,“ uviedol predseda ZO SZPB Jozef Hrabčák.

Súčasnou pietneho aktu bolo slávnostné odovzdanie preukazu novej členke Monike Antolovej zo Sabinova. Preukaz jej odovzdal člen oblastného výboru Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov v Prešove Miroslav Tomčík.

Podujatie bolo ukončené štátnou hymnou Slovenskej republiky v prevedení Maľej dychovej hudby Sabinka a salvami, ktoré predviedlo Veliteľstvo mechanizovanej brigády v Prešove. «





SEPTEMBER 2018

KINO TORYSA

DETSKÉ PREDSTAVENIA

HOTEL
TRANSYLVÁNIA 3:
STRAŠIDELNÁ
DOVOLENKA22. 09. / sobota / 17.30 / 5,00 €
23. 09. / nedeľa / 16.00 / 5,00 €

PIADINÔŽKA

29. 09. / sobota / 17.30 / 5,00 €
30. 09. / nedeľa / 17.30 / 5,00 €Hromadné objednávky
a informácie na tel. č.
0910 885 881.

www.kinotorysa.sabinov.sk

Digitalizáciu a uvádzanie
filmov v tomto kine
finančne podporil:ZMENA PROGRAMU
VYHRADENÁ!Oznam o ZĽAVÁCH
- Pri filmoch, ktoré majú
vstupné 5€, platí zľava 1€
pre deti do 12 rokov, študentov
a dôchodcov
nad 62 rokov.

19. 9. streda 20.00 h VLASY – filmový klub (PROJEKT 100) Do 15 r. MN 4,00 €

Jeden z najvýznamnejších muzikálov druhej polovice 20. storočia a politické dielo kritizujúce spoločnosť, ktoré nakrútil Miloš Forman. **Krajina pôvodu:** USA. **Hrajú:** J. Savage, T. Williams, a i. **České titulky, 121 min.** **Vstupné pre členov FK: 3,00 €**

21. 9. piatok 20.30 h a 23. 9. nedeľa 20.00 h NEBEZPEČNÁ LÁSKAVOSŤ Do 15 r. MN 5,00 €

Všetko sa začína obyčajnou láskavosťou – Emily požiada svoju najlepšiu priateľku Stephanie, aby vyzdvihla jej syna zo škôlky. Lenže Emily si po neho už nepríde. Nedvíha telefón a neodpovedá ani na esemesky. Stephanie sa preto spojí s manželom Emily a spolu rozbehnú veľkú pátraciu akciu. Premiéra thrilleru. **Krajina pôvodu:** USA. **Hrajú:** B. Lively, A. Kendrick, a i. **Slovenské titulky, 117 min.**

22. 9. sobota 17.30 h a 23. 9. nedeľa 16.00 h HOTEL TRANSYLVÁNIA 3: STRAŠIDELNÁ DOVOLENKA MP 5,00 €

V najnovšom pokračovaní animovanej komédie sa Drakula, Mavis, Jonny a zvyšok partie vydáva na dovolenkovú plavbu na výletnej lodi. Všetko nasvedčuje tomu, že si od zvyčajných problémov na chvíľu oddýchnu, až do momentu, kedy sa Drakula nezamiluje do šarmantnej kapitánky lode Eriky. **Krajina pôvodu:** USA. **Slovenský dabing, 89 min.**

22. 9. sobota 20.00 h a 23. 9. nedeľa 18.00 h PO ČOM MUŽI TÚŽIA Do 15 r. MN 5,00 €

Charizmatický Karel je sarkastický sympaták, na ktorého ženy letia, je šéfredaktorom časopisu Playboy. Jedného dňa dostane výpoveď kvôli poklesu predajnosti a na jeho miesto je dosadená krásna, mladá Leona. Karel vyrieši problémy po chlapsky - opije sa a v dobrodružnej noci si praje, aby sa stal ženou. Ráno Karel zistí, že pranie sa mu vyplnilo. Premiéra komédie. **Krajina pôvodu:** Česká republika. **Hrajú:** J. Langmajer, T. Pauhofová, a i. **Česká verzia, 95 min.**

26. 9. streda 20.00 h a 29. 9. sobota 20.00 h SRDCOVÍ REBELI Od 12 r. MP 5,00 €

Nezodpovedný flákač Lenny dostane na zodpovednosť pätnásťročného chlapca Dávida s vážne chorým srdcom. Dávidova prognóza hovorí, že svojich šestnásť narodenín sa už zrejme nedomoží. Lenny pojme starostlivosť úplne po svojom, bez akýchkoľvek pravidiel. Ak má Dávid umrieť mladý, nemá zmysel robiť domáce úlohy. Ale striptíz aspoň raz v živote vidieť musí! Premiéra komédie. **Krajina pôvodu:** Nemecko. **Hrajú:** E. M. Berek, Ph. Schwarz, a i. **Český dabing, 104 min.**

28. 9. piatok 20.30 h, 30. 9. nedeľa 20.00 h PIVNICA Do 15 r. MN 5,00 €

Dlhoročné manželstvo Milana a Tani je v troskách, spája ich už len jediná dcéra Lenka. Keď sa však týnedžerka nevráti domov z párty, ich život sa obráti naruby. Oboch rodičov pohltí bezmocnosť, strach a pocit viny. Milan už neverí ani policajnému pátraniu, ktoré nikam nevedie a rozhodne sa odhaliť pravdu sám. Čoho všetkého je schopný zúfalý rodič, keď mu zmizne dieťa? Premiéra thrilleru. **Krajina pôvodu:** Slovensko. **Hrajú:** J.-M. Barr, M. Ondřík, a i. **Slovenská verzia, 114 min.**

29. 9. sobota a 30. 9. nedeľa 17.30 h PIADINÔŽKA MP 5,00 €

Animované dobrodružstvo pre všetky vekové kategórie obráti mýtus hore nohami, keď mladý šikovný Yeti nájde niečo, o čom si myslel, že neexistuje. Človeka - piadinôžku. **Krajina pôvodu:** USA. **Slovenský dabing, 89 min.**

MskS chystá modernizáciu vybavenia kinosály Kina Torysa

Súčasný stav kinosály Kina Torysa už nevyhovuje dnešným štandardom a nedokáže poskytnúť dostatočný komfort pre diváka. Mestské kultúrne stredisko v Sabinove ako prevádzkovateľ kina Torysa sa preto po skončení vonkajšej rekonštrukcie MskS a ukončení procesu spolufinancovania a splátok na digitalizáciu kina rozhodlo uchádzať o možnosť získania finančných prostriedkov z Audiovizuálneho fondu (AVF) na nové sedačky a s tým súvisiacu modernizáciu celej kinosály.

Marek Šoltís, vedúci Kina Torysa

Projekt bol podporený v júni tohto roka sumou 30 000 €. V apríli počas výjazdového rokovania vlády získalo aj mesto Sabinov na modernizáciu hľadiska kina Torysa nenávratný finančný príspevok 80 000 € z rozpočtovej rezervy vlády SR.

Počas letných mesiacov prebehlo verejné obstarávanie,

nie, z ktorého vzišiel dodávateľ modernizácie a tou je česká firma HOKO-VH s.r.o. V súťaži uspela so svojím kreslom C 616, ktoré najviac vyhovovalo podmienkam verejného obstarávania.

A čo sa vlastne zmení? Okrem výmeny sedačiek za nové, robustnejšie a komfortnejšie dôjde k zmene elvácie (stupňovania) hľadiska a zníženiu počtu radov na 12 zo súčasných 14. Celková ka-

pacita kina sa tak z dnešných 364 miest zníži, na 281 a 2 miesta pre imobilných. Súčasťou modernizácie bude tiež výmena podlahovej krytiny, obkladov stien a modernizácia osvetlenia sály. Výsledkom bude zvýšenie komfortu a bezpečnosti pre divákov. O finančné prostriedky na dofinancovanie projektu modernizácie kinosály bude žiadať mestské kultúrne stredisko pri schvaľovaní 3. zmeny rozpočtu Mesta Sabinov poslancami na zasadnutí mestského zastupiteľstva.

Samotná realizácia projektu by mala trvať mesiac a pol. Predpokladaný začiatok je v druhej polovici októbra 2018. Ak všetko pôjde podľa plánu, vynovené kino by mohlo byť k dispozícii di-



Ilustračné foto sedadla C 616

vákom začiatkom decembra 2018.



Modernizáciu a digitalizáciu kina Torysa finančne podporil Audiovizuálny fond.

Vydarená premiéra a leto FS Sabinovčan

V rámci tohtoročných Dní mesta Sabinov sa FS Sabinovčan pri príležitosti osláv 35. výročia predstavil domácemu publiku novým premiérovým programom s názvom „A bez žienoh še mi domu něvracajce!“ Dej programu bol situovaný do obdobia pred rozpadom Rakúska-Uhorska, kedy veľa rodín ostalo bez mužov a mládeňcov, keďže padli v boji za monarchiu. Spojený je aj s mestom Sabinov – tradičný jarmok, keď matka dáva trom synom, ktorí sa akosi nehnú do ženby ultimátum, že si na jarmoku musia vyhliadnuť nevesty. V role matky sa skvelým výkonom predstavila Vierka Horňaková, ktorá bola hosťom programu, autorom scenára bol Andrej Foriš a réžie sa ujal Štefan Ferenc. Vynikajúci výkon podali všetci tanečníci, speváčka zložka i hudba FS Sabinovčan. Do deja sa nenásilnou a prirodzenou formou pripojil aj DFS Sabiník a FS Sabinovčan – vytrvalci.

red. a Danka Zahoráková, foto: Veronika Jenčíková, Tomáš Mačičák a Diamont Art

Mladí folkloristi sa časťou programu predstavili v Chorvátsku v dňoch od 18. – 23. júna na folklórnom festivale pod názvom „KUD ANTE ZANINOVIĆ KAŠTELA HRVATSKA“. Už v deň príchodu sa súbor predstavil krátkym vystúpením v meste Barča Radčić. Okrem nich sa festivalu zúčastnili súbory z Česka, Ruska, Macedónska,



Bosny a Hercegoviny a domáci súbor Dalmacija. Počas zájazdu navštívili via-

ceru chorvátskych miest, ako napríklad Dugopolje, Muć, Dugi Rat, kde úspešne prezentovali slovenské kultúrne tradície a žali potlesk za potleskom.

Súčasťou sprievodov, ktoré súbor absolvoval pred každým predstavením, boli aj slovenskí turisti, ktorí prišli pozrieť a podporiť FS Sabinovčan aj na samotné predstavenia. Okrem každodenných vystúpení si folkloristi oddýchlili pri návšteve mesta Split, no najmä pri dopoludňajších a z časti aj popoludňajších voľných chvíľ pri mori.

Zo zájazdu prišiel Sabinovčan krásne opálený, ale najmä s novými zážitkami. Aj touto cestou ďakuje sponzorom: Milk – Agro, spol. s r. o., Sabinov, EPO SB, s.r.o., Autobusová doprava Miroslav Bakalár a MŠKS v Sabinove.

S ukážkami z premiéry v Chorvátsku sa FS Sabinovčan predstavil v lete aj doma v Sabinove 15.7. počas Kultúrneho leta, na 22. folklórnych slávnostiach Pod Kráľovou hoľou – Liptovská Teplička, 4.8. na 25. roč. Hornotoryského folklórneho festivalu v Krivanoch a 25.8. na Pečovskono-voveskom jarmoku v Pečovskej Novej Vsi. <<





Prvé miesto pre DFS Sabiník z festivalu v Bulharsku

Počas prázdnin síce od kníh oddychovali, ale svoj talent a nadanie ukázali doma i za hranicami Slovenska aj členovia DFS Sabiník. V júli nás skvelo reprezentovali na ELRO 2018 v Kežmarku, v Domove sociálnych služieb v Hodkovciach, na Dni Rodiny 2018 v neďalekom Uzovskom Šalgove, ale aj v Poľsku na festivale s názvom I Swieto Instrumentów Pasterskich w ramach Dnia Klusowiec. Záver ich prázdnin patrilo Bulharsku (17. – 23.8.2018), kde DFS Sabiník na medzinárodnom umeleckom festivale krajín s názvom You at the Beach získal prvé miesto.

red., foto: Ľuboš Bernát

Festivalu sa zúčastnili po dva folklórne súbory z Rumunska, Bulharska, Estónska a Slovenska. Zo Slovenska sme to boli my a Zbor z Nitry. To, že sme oslovili porotu i divákov a doniesli sme si domov úžasné **prvé miesto** si ceníme o to viac,

že sme nesúťažili v rovnakej vekovej kategórii, ale aj s dospelými folkloristami. Okrem vystúpení na plážach Aheloy Ravda a Pomorie a samozrejme kúpania sa v mori, deti navštívili v rámci zájazdu aj krásne historické mesto Nessebar,“ informovala nás vedúca súboru Natália Salanciová. Ocenenie si veľmi cení aj vedenie MsKS,

pod ktorého DFS Sabiník spadá. „Ocenenie si vážime a z úspechu našich detí sa veľmi tešíme. Moje poďakovanie za dosiahnutie tohto krásneho úspechu patrí predovšetkým vedúcej súboru Natálii Salanciovej a vedúcemu detskej ľudovej hudby, jej manželovi Stanislavovi Salancimu. Veľké ďakujem vyslovu-

jem aj touto cestou rodičom za ich obetu a finančnú podporu, aby deti mohli vôbec vycestovať a zvlášť všetkým, ktorí sa podujali ich sprevádzať. Za podporu ďakujeme aj spoločnosti Coop Jednota za poskytnutie vôd na zabezpečenie pitného režimu,“ uviedla riaditeľka MsKS Lucia Mihoková. <<



divadlo

komédie

FRED

APKE

HORÚCA

SPRCHA

komédia o partnerských vzťahoch

8.10.2018 o 19.00 h

KINOSALA MSKS

VSTUPNÉ: 15,00 €

TLUČKOVÁ • KOČIŠ

IVANKOVÁ • OCHRÁNEK

BOUBLÍK • PUSKAILER • LORENCOVIC

CULTUR

ROYAL & EVEN

FERMONT

BISCHOFF & COMPAGNONS

slovenka

ticketportal

Budova ZUŠ v Sabinove počas letných prázdnin nebola úplne zatvorená

Katarína Heredošová, riaditeľka ZUŠ

Počas letných prázdnin v mesiacoch júl a august prebehla čiastočná rekonštrukcia budovy ZUŠ Sabinov. Aj keď učitelia a žiaci školy sa odobrali na zaslúžený prázdninový a dovolenkový oddych, vedenie školy spolu s úspešnými firmami v obstarávacom procese a technickými a hospodárskymi pracovníkmi (THP) školy, ktoré boli realizátormi čiastočnej rekonštrukcie budovy školy, usilovne pracovali na tom, aby v prvý septembrový týždeň nastúpili žiaci do pripravených tried a priestorov ZUŠ. Čiastočná rekonštrukcia školy pozostávala z rekonštrukcie stien a podláh dvoch tried a vstupnej chodby školy, ktoré vzhľadom na vek budovy museli byť miestami osekané do základných múrov a následne prebehlo stierkovanie a vymalovanie rekonštruovaných priestorov. Zároveň sa v týchto priestoroch vymieňali aj elektrické rozvody. Škola sa môže

pýšiť aj novými oknami v miestnostiach, ktorých výhľad je situovaný do hlavnej ulice mesta. Vymenilo sa 9 drevených okien a vstupné dvere do budovy školy. Ostala nám však neopravená fasáda čelnej strany budovy, ktorú by sme chceli zrekonštruovať ešte počas jesenných mesiacov. O rekonštrukcii fasády, na ktorú je potrebných 5 900 € rozhodne Mestské zastupiteľstvo na najbližšom zasadnutí a to pri zmene rozpočtu. Veríme, že nás MsZ podporí a spoločne dosiahneme, aby ZUŠ Sabinov bola peknou a dôstojnou mestskou budovou. Okrem týchto väčších rekonštrukcií sa THP pracovníci postarali o to, aby sme zriadili novú miestnosť pre kostýmy žiakov tanečného odboru a následne uvoľnili aspoň čiastočný priestor na chýbajúce šatne pre žiakov tanečného odboru. Žiaci tanečného odboru sa môžu tešiť aj na nové madlá v tanečnej sále.

Náklady na čiastočnú rekonštrukciu boli hradené z kapitálových finančných prostriedkov, ktoré nám zriaďovateľ po-

skytol vo výške: 13 860 €, ďalším finančným zdrojom boli prostriedky z bežného rozpočtu školy, ktoré boli určené na údržbu budovy vo výške: 9 550 €

- Výmena okien a vstupných dverí tak činila sumu 13 858 €
- Rekonštrukcia tried a vstupnej chodby boli vo výške 8 370 €
- Elektroinštalačné práce boli fakturované vo výške 1 180 €

Aj touto cestou sa vedenie školy chce poďakovať zriaďovateľovi školy Mestu Sabinov a mestskému zastupiteľstvu za schválenie pridelených finančných prostriedkov a spoluprácu pri nachádzaní riešení, ako vyššie uvedené investičné aj neinvestičné akcie zrealizovať. Poďakovanie patrí aj realizačným firmám a našim kolegom, nepedagogickým pracovníkom pri upratovaní a spolupráci pri čiastočnej rekonštrukcii školy. V budove školy je ešte veľa práce, aby sme dosiahli optimálne podmienky pre umelecké vzdelávanie detí a mládeže, ale aj takýmito malými a postupnými krokmi sa podarí naplniť náš spoločný sen, aby raz sabinovská ZUŠ-ka previtala nielen svojou činnosťou a úspechmi, ale aj priestormi a podmienkami školy. «

Prázdniny a školský rok s Jazykovou školou eXtra

Eliška Lalahová, foto: archív školy

Aké aktivity si vybrať na začiatok školského roka? A čo tak začať s angličtinou?

Naši eXtračikovia sa isto ešte teraz v spomienkach vracajú do čias prázdnin a spomínajú na najzaujímavejšie zážitky, ktoré s nami zažili. Aj toto leto sme im totiž pomohli zahnať nudu. Pre viac než 140 eXtračikov sme pripravili totiž už 4. ročník úspešného letného anglického tábora. „S hadom na krku, jašterom na ramene, blúdiac údolím Manitu a s angličtinou na jazyku, dobýjajúc hradnú bránu“ – tak znelo heslo tohtoročného letného anglického tábora eXtra kids camp. Na ňom sme mali možnosť opäť si vyskúšať komunikáciu v angličtine počas celých 5 dní. Spoločne sme prešli od vesmíru po Divoký západ a cestou-necestou sme zabľúdili aj v divočine. Zážitkov a nových dobrodružstiev bolo nepochybne veľa, ale najkrajším zadosťučinením bolo vidieť zdokonaľovanie sa v jazyku a nárast vedomostí. Najväčšiu radosť nám prinieslo, keď sme všetky svoje jazykové znalosti mohli na konci dňa predstaviť svojim najbližším.

Jazyková škola eXtra nie je len zážitok, vďaka ktorému sa naučíte vnímať jazyk ako svoj materinský, ale je to aj eXtra



prístup jednotlivých lektorov. Stúpajúci záujem učiť sa cudzí jazyk je dôkazom kvalitnej práce, a to vďaka metóde výučby. Tá prináša výborne výsledky už niekoľko rokov pre stovky našich klientov. Dynamickosť výučby, do ktorej sa zapája množstvo športových, hudobných či dramatických aktivít a interaktívneho vzdelávania v prírode, umožňuje učiť sa jazyk s úsmevom na perách. Túto špecializovanú výučbu navštevujú s veľkou radosťou aj naši najmenší eXtračikovia, a to vo veku už od štyroch rokov.

S jazykovou školou sa nenudíte počas celého školského roka, pretože nie sme iba škola. Počas roka organizujeme množstvo aktivít, ako sú jarne a letné tábory, olympiády či vianočný koncert určený pre rodinných príslušníkov a verejnosť. Herecký výkon jedného z najznámejších hraných predstavení Rómeo

a Júlia, rovnako ako aj veľa ďalších divadelných vystúpení, pomáha našim žiakom umocniť nezabudnuteľný zážitok z učenia. Takto sme naplnení chuťou učiť sa cudzí jazyk iným spôsobom než tým klasickým. «

Chceš aj ty začať na sebe pracovať?

Jazyková škola eXtra otvára aj tento rok svoje brány do nového školského roka s ponukou jazykových kurzov pre deti vo veku od 3-14 rokov, stredoškolačkov, vysokoškolačkov a, samozrejme, nezabúdame ani na kurzy pre dospelých. Prihlášku môžete zaslať cez formulár : <https://www.e-xtra.sk/prihlaska/> alebo priniesť osobne vyplnenú do pobočky na Námestie slobody 41 v Sabinove.

V súťaži Fotografia očami detí 2018 zvít'azil Filip Kvašňák

Celoslovenská internetová súťaž Fotografia očami detí (FOD) má svojho víťaza. Dvanásť ročník fotografickej súťaže pre žiakov základných škôl a osemročných gymnázií do 15 rokov sa konal pod záštitou predsedu vlády SR Petra Pellegriniho.

L. Lukáč a A. Ilkivová, foto: archív F. Kvašňáka

Fotografia očami detí je celoslovenskou súťažou, ktorá patrí medzi projekty celoslovenskej iniciatívy Rozumieme nadaným. Organizátorom súťaže je Centrum pedagogicko - psychologického poradenstva a prevencie v Sabinove, spoluorganizátorom Prešovský samosprávny kraj.

Do súťaže FOD sa v tomto roku zapojilo množstvo mladých fotografov, ktorí zaslali takmer šesťsto súťažných fotografií. Súťažilo sa v dvoch súťažných kategóriách: fotografia digitálnym fotoaparátom a fotografia mobilným telefónom. Začiatok dvanásteho ročníka odštartoval v novembri minulého roka oznámením súťažných tém.

Novinkou Fotografie očami detí bola možnosť zasielať fotografie do tém, z ktorých si súťažiaci vyberali počas celého roka, a to: Príroda okolo nás, Ľudia, Všetko čo mám rád, Portrét, Ulica, Šťastie, Farby, Veda a technika. Najobľúbenejšou sa stala téma Príroda okolo nás a najžiadanejšou kategória fotografia digitálnym fotoaparátom.

O NAJ fotografiách rozhodovala odborná porota Rozumieme nadaným. Spomedzi finálových fotografií rozhodol o víťazovi dvanásteho ročníka Fotografie očami detí predseda poroty - známy psychológ Vladimír Dočkal. Víťazom sa napokon stal žiak ZŠ na Ul. 17. novembra Filip Kvašňák z Jakubovej Vole s fotografiou Sabína - Žena mesta. Odmenou pre víťaza bude objavovanie krásy spíšskej prírody a historických pamiatok - spoločne s rodičmi zažije krásne chvíle na dovolenke za spoznávaním pamiatok UNESCO, divokej prírody, či termálnych kúpeľov Slovenského raja.

Počas prázdnin nadaného mladého fotografa prijal a vecné ceny odovzdal i primátor nášho mesta P. Molčan.

Celoslovenská internetová súťaž Fotografia očami detí sa teší obľube medzi deťmi. Okrem možnosti zapojiť sa do súťaže prináša žiakom základných škôl rozhovory s úspešnými fotografmi, fotografické víkendy, workshopy a stretnutia s rovesníkmi, ktorí netaja záujem o fo-



tografiu. FOD prebieha každoročne pod záštitou osobností kultúrneho i spoločenského života.

Trinásť ročník súťaže FOD sa začne už v novembri, v mesiaci fotografie. Súčas-

ťou celoslovenskej internetovej súťaže sú rôzne sprievodné súťaže za podpory známych spevákov, hudobných skupín, športovcov a samozrejme nemenej lákavé ceny. <<

KONTAKT:
 TEL.: +42151 4521765, 0911 215 881
 E-MAIL: CENTRXMY@STONLINE.SK
 WEB: WWW.CVCSABINOV.SK

30€
 na šk. rok
 2018/2019

**PONUKA KRÚŽKOV NA ŠK. ROK
 2018/2019**

ANGLIČTINA HROU PRE PREDŠKOLÁKOV /4.-6. ROČNÉ DETI MŠ/
ANGLICKÝ JAZYK - 1. AŽ 9. ROČ. ZŠ
HRAVÁ NEMČINA /I. A II. STUPEŇ ZŠ/
MLADÍ NOVINÁRI A REPORTÉRI /I. A II. STUPEŇ ZŠ /
ŠACHOVÝ KRÚŽOK /PREDŠKOLÁCI MŠ, I. A II. STUPEŇ ZŠ
ORIENTÁLNE TANCE /I. A II. STUPEŇ ZŠ /
ŠKOLA TANCA MF /I. A II. STUPEŇ ZŠ/
ČAVARGOŠE /STREDOŠKOLSKÁ MLÁDEŽ/
RYBÁRSKY KRÚŽOK /I. A II. STUPEŇ ZŠ /
HOKEJOVÝ KRÚŽOK /I. A II. STUPEŇ ZŠ, STREDOŠKOLSKÁ MLÁDEŽ/
FUTBALOVÝ KRÚŽOK /I. A II. STUPEŇ ZŠ, STREDOŠKOLSKÁ MLÁDEŽ/
FLORBALOVÝ KRÚŽOK /I. A II. STUPEŇ ZŠ, STREDOŠKOLSKÁ MLÁDEŽ/
BASKETBALOVÝ KRÚŽOK /STREDOŠKOLSKÁ MLÁDEŽ /
BEDMINTONOVÝ KRÚŽOK /I. A II. STUPEŇ ZŠ /
KRÚŽOK KARATE /I. A II. STUPEŇ ZŠ, STREDOŠKOLSKÁ MLÁDEŽ/
SILOVÝ TROJBOJ/II. STUPEŇ ZŠ, STREDOŠKOLSKÁ MLÁDEŽ A VEREJNOSŤ/
MAŽORETKY TEDASKY / I. A II. STUPEŇ ZŠ
GYMNASTIKA /I. A II. STUPEŇ ZŠ
VOLEJBALOVÝ KRÚŽOK /I. A II. STUPEŇ ZŠ/

https://www.facebook.com/cvc.sabinov

Karate klub Sabinov: Športový rast a úspechy na seba nedali dlho čakať

Po reštarte v sezóne 2016-2017 sme pokračovali so značnými zlepšeniami aj v poslednej sezóne 2017-2018. Od septembra 2017 po júl 2018 sme sa zúčastnili 23 pretekov regionálnej, celoslovenskej aj medzinárodnej úrovne. Celkový počet štartov našich pretekárov predstavuje 264 v kategóriách agility, kata a kumite. Získali sme celkom 132 medailových umiestnení, z toho 31 zlatých, 40 strieborných a 61 bronzových. Veľké množstvo medailí nám ušlo len o vlások.

Karate klub Sabinov, foto: archív klubu

Jesennú časť sme odštartovali tradične letným sústredením na Domaši. Hneď začiatkom septembra 2017 sme zorganizovali aj vďaka príspevku mesta Sabinov v mestskej športovej hale 12. ročník Turnaja nádejí. Zúčastnilo sa ho 59 najmladších talentov zo 7 klubov. Najúspešnejším sa stal KK Junior Prešov. Náš klub skončil so ziskom 11 medailí na 3. mieste. Táto súťaž bola určená pre začínajúcich pretekárov a pre tých, ktorí boli na svojej vôbec prvej súťaži. Atmosféra bola úžasná a všetci zúčastnení pretekári, rozhodcovia, rodičia, tréneri aj hostia vyslovovali len slová pochvaly.

Hneď nasledujúcou súťažou bola Budapešť open 2017, kde sme sa zúčastnili s 5 pretekármi. Bohužiaľ, šťastie na medailové umiestnenie nám napriek snahe chýbalo.

Jesenná časť sezóny je vždy určená súťažiam starších pretekárov, preto sme sa zúčastnili dvoch kôl Slovenského pohára kadetov a juniorov v Košiciach a Šuranoch. Medailové umiestnenia získala **Martina Tulejová 2. a 3. miesto, Kamila Zborovjanová 3. a 2. miesto, Marko Zborovjan 3. miesto.**

Ďalšími postupovými pretekmi pre kadetov na MSR boli M-VUKABU. Tam sme získali 9 medailových umiestnení. **Lívia Roháľová a Marko Zborovjan sa stali majstrami kraja vo svojich kategóriách.**

Následne sa v Trnave konali Majstrovstvá Slovenska kadetov a juniorov, kde **Martina Tulejová získala 1. miesto a titul Majsterky Slovenska.**

Pre mladších pretekárov sa jesenná časť niesla v znamení Žiackej ligy VUKABU a prípravných turnajov na hlavnú časť sezóny. Spomenieme Ľubovniansky pohár, kde sme získali 9 medailových umiestnení, Pohár SNP v Banskej Bystrici, tu sme získali 3 medaily, Trstenský pohár so 7 medailami, Zvolen cup so ziskom 5 medailí a ďalšie.

Začiatok roka tradične patrí medzinárodnej súťaži Memoriál Michala Bozogáňa v Košiciach, ktorého sme sa zúčastnili s 5 pretekármi. Tu získala **Lívia Roháľová 3. miesto.**

Počas jarnej časti sezóny súťažila hlavne mladší pretekári v kategóriách od 5 do 11 rokov.

Zúčastnili sme sa troch kôl Slovenského pohára detí a žiakov v Trenčíne, Partizánskom a Starej Ľubovni. Na týchto postupových pretekoch na M-SR deti a žiakov získal umiestnenia a postup **Richard Veterný 1x prvé miesto a 2x druhé miesto v kumite a 2. miesto v agility a Ján Roháľ 2x tretie miesto v kumite.**

Žiacku ligu VUKABU sme ukončili po 4 kolách so ziskom 78 bodov na konečnom 8. mieste z celkového počtu 23 zúčastnených klubov.

V apríli sa naši štyria pretekári zúčastnili M-SR Shito-ryu, ktoré boli aj postupovými pretekmi na M-Európy 2018

v Taliansku. **Ján Roháľ zvíťazil a stal sa Majstrom Shito-ryu SR. Stanislav Stolárik a Marko Zborovjan vybojovali 3. miesta, a tým všetci traja aj postup na ME SHITO RYU.**

Poslednou postupovou súťažou na M-SR detí a žiakov boli M-VUKABU. Tam sme sa zúčastnili so 6 pretekármi a vybojovali sme 8 medailových pozícií. **Dávid Radvanský a Dan Radvanský sa stali majstrami kraja v kumite, druhé miesta získali Richard Veterný v kumite a agility, Ján Roháľ v kumite a Dan Radvanský v agility. Tretie miesto obsadil Richard Molčan v kumite a Dávid Radvanský v agility.**

Majstrovstvá Slovenska detí a žiakov sa nám bohužiaľ nevydarili. Aj napriek dobrým predpokladom nám medaily tesne ušli.

Vynahradiť sme si to na majstrovstvách Slovenska Goju-ryu, ktoré sa konali v Košiciach. Tu sme vybojovali 9 pódiových miest. **Majstrami GOJU RYU Slovenska sa stali František Varga v kategórii seniorov nad 84 kg a Ján Roháľ v kategórii 10-11 roční nad 40 kg. Vicemajstrami sa stali Adam Čajkovský seniori do 75 kg, Lívia Roháľová 12-13 ročné do 45 kg, Stanislav Stolárik 12-13 roční do 50 kg a Richard Veterný 8-9 roční do 28 kg. Tretie miesto obsadili Marko Zborovjan 14-15 roční nad 70 kg, Dan Radvanský 10-11 roční do 35 kg a David Radvanský 6-7 roční do 22 kg.**

Súťažnú sezónu sme ukončili v Talianskom Lanciano na 6th ESHRKF Championships (6. MAJSTROVSTVÁ EURÓPY FEDERACIE SHITORIU). Tam sa nominovali traja naši pretekári Marko Zborovjan, Stanislav Stolárik a Ján Roháľ. Stanislav Stolárik obsadil 4. miesto. **Marko Zborovjan a Ján Roháľ priniesli z týchto ME pre Slovensko a náš klub 3. miesta.**

Odmenou za tvrdú prípravu je zaradenie troch pretekárov nášho klubu do širšej reprezentácie SR. Miesto si vybojovali Martina Tulejová, Stanislav Stolárik a Richard Veterný.

Martina Tulejová a Richard Veterný boli spolu s Markom Zborovjan ocenení aj primátorom mesta medzi najlepšimi športovcami mesta Sabinov za rok 2017.

Trend výkonnostného rastu sme teda potvrdili. Naďalej na sebe pracujeme a pripravujeme sa na novú sezónu.

Toto všetko ale nie je možné bez odborného prístupu trénerov, podpory rodičov, ZŠ 17. novembra, CVC Radosť a mesta Sabinov.

Aj touto cestou sa chceme všetkým, ktorí nás podporujú úprimne poďakovať.

Tých, ktorí sa chcú stať súčasťou nášho tímu radi privítame.

...Oss...KK SABINOV. «

TRÉNINGY

PO, UT, ŠTV: 16.30-18.00 h
ZŠ 17. novembra



Z MSR Goju Ryu

Bowlingový tím Sabinova postúpil do prvej ligy

(sfab), foto: archív tímu

Bowling v našom meste má svoje miesto. Skupina nadšencov pre tento druh športu a zábavy organizuje už pár rokov aj svoju mestskú bowlingovú ligu. Práve z tejto ligy vzišla partia chalanov, ktorá už štvrtý rok účinkuje v druhej bowlingovej lige. Po minuloročnom víťazstve v lige a neúspešnej baráži o postup do prvej ligy vstúpili do novej sezóny s jednoznačným cieľom, a to okrem obhajoby prvenstva uspieť v baráži. V družstve došlo pred sezónou ku „kozmetickým“ úpravám. Hlavnou bola zmena sponzora a názvu družstva. Vo svojej štvrtej sezóne reprezentovali mesto už ako **PIL-STAV TEAM**. Družstvo v zložení Štefan Oslovič, Jaroslav Fabian, Peter Rokošný a Ján Reištetter nakoniec dokázalo predsezónne ciele splniť do bodky. Po skvelých výkonoch počas celej súťaže suverénne obhájili prvenstvo v druhej lige. Týmto víťazstvom v lige si zabezpečili už po tretíkrát právo účasti v ba-

ráži o postup do vyššej súťaže. Po trojročnom úsilí si napokon postup do prvej ligy vybojovali. Chalanom sa darilo aj medzi

jednotlivcami. Do prvej desiatky hráčov sa dostali traja a najlepším hráčom ligy sa stal tentoraz Štefan Oslovič, ktorý spolu s druhým v poradí Jaroslavom Fabianom ovládli rebríček jednotlivcov. «



51. ROČNÍK VYSOKOHORSKEJ TURISTIKY V TATRANSKEJ LOMNICI

Koncom júna sme sa zúčastnili 51. ročníka VHT v Tatranskej Lomnici. Absolvovali sme viacero túr. Z Tatranskej Kotliny na chatu Plesnivec (1290 m.n.m.) a späť, dĺžka 10,2 km stúpanie a klesanie 665 m. Z Tatranskej Lesnej smer Hrebienok-Veľká Studená dolina-Strelecká veža (2130 m.n.m.), dĺžka trasy 23 km, stúpanie 1610 m, klesanie 1654 m. Zo Štrbského Plesa smer do Furkotskej doliny – sedlo Sedielko, dolinou Suchej vody na Nefcerské sedlo – Ostrá 2350 m.n.m., Krátka 2375 m.n.m. – zostup dolinou Suchej vody – Výstup na Sedielkovú kopu



Turistické okienko

M. Grešák, foto: archív klubu

2061 m.n.m. – späť na sedlo Sedielko – zostup do Furkotskej doliny – Solisko-Štrbské Pleso. Dĺžka túry 18,7 km, stúpanie 1965 m, klesanie 1974 m. Táto akcia bola plná turistických zážitkov, mali sme možnosť stretnúť kamzíky, vychutnať si krásu Tatier i počasia.

VÝSTUP NA POLUDNICU

Začiatok trasy v Liptovskom Jáne bol 08. júla 2018 a náš smer boli Nízke

Tatry. Cieľom sa stal úžasný vyhlídkový kopec Poludnica (1549 m.n.m.). Počas túry sme obdivovali sedlo Rakytovce a Kúpeľa, Veľkú alias Zadnú Poludnicu, celú Liptovskú kotlinu s Liptovskou Marou ako na dlani, okolité pohoria ako



sú Vysoké, Západné a Nízke Tatry, Malá i Veľká Fatra, Chočské vrchy, v diaľke aj Branisko, Volovské vrchy a ďalšie menšie pohoria. Dĺžka trasy 16 km, stúpanie a klesanie 1145 m.

UPÚTAVKA NA NIEKOTRÉ NASLEDUJÚCE AKCIE.

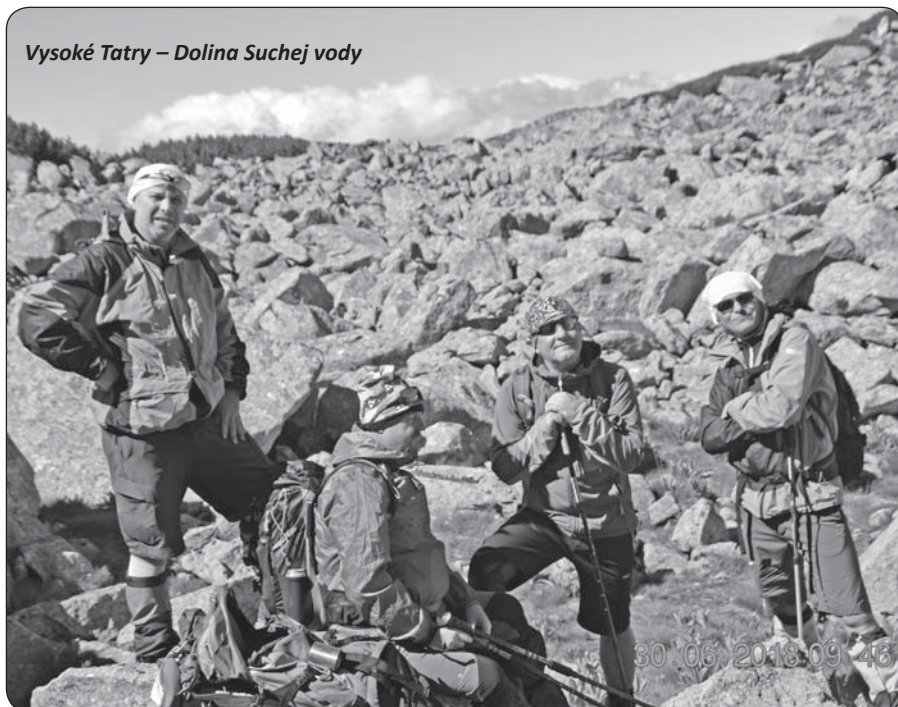
15.9.2018 Stretnutie štyroch okresov na Minčole - 29. ročník

22.9.2018 Regiónom Sabinova (cykloturistika) - 2. ročník

30.9.2018 Vysoké Tatry

Bližšie informácie na www.kstsb.sk

Vysoké Tatry – Dolina Suchej vody



Šport a zábava na kúpalisku alebo jubilejný V. ročník Sabinovského happeningu

red. a edna, foto: Diamond Art

V poslednú júlovú sobotu sa na Mestskom kúpalisku v Sabinove uskutočnil už piaty ročník športového podujatia s názvom Sabinovský happening. Počas celého dňa súťažili družstvá a jednotlivci, celkovo viac ako 50 súťažiacich v týchto športových disciplínach: beach volejbal, bedminton a vodný futbal. Krásne letné počasie prilákalo na sabinovské mestské kúpalisko aj divákov a tých, ktorí mali chuť sa osviežiť. Podujatím nás sprevádzala a na starosti mala tiež aj organizáciu priebehu športových zápolení Boďa Šoltisová, za čo jej vedenie MsKS a Športového areálu (ŠA) i všetci súťažiaci aj touto cestou ďakujú. Hudobnú produkciu zabezpečoval DJ Snowman, skvelý guľáš pán Juraj Cicman - MIDAZ, s.r.o. Technické zabezpečenie bolo v réžii MsKS i ŠA (ceny do tomboly, diplomy a medaily). Počasie super, skoro bezvetrie, za čo boli vďační najmä bedmintonisti. Super partia ľudí, super atmosféra, tešíme sa na VI. ročník v poslednú júlovú sobotu 2019.

Výsledky V. ročníka Sabinovského happeningu 2018:

Bedminton ženy:

1. Lujza Lea Kurimaiová
2. Renáta Spišáková
3. Ivana Miklošová



Bedminton muži:

1. Stanislav Kurimai
2. Jakub Molčan
3. Martin Kuruc
4. Kamil Zagrapan

Aqua Fucik:

1. Humeňanský
2. Ignác Shoty
3. Mixáčík

„Pieskový“ volejbal:

1. Mixáci
2. ToDaM
3. Heaven
4. A I mierdo

Vítazom gratulujeme a všetkým zúčastneným ďakujeme za účasť a skvelé športové výkony. Organizátor MsKS a zamestnanci športového areálu aj touto cestou ďakujú všetkým sponzorom, ktorí podporili podujatie a tombolu hodnotnými cenami. «



POZÝVAME VÁS NA

TURNAJ V MARIÁŠI

O PUTOVNÝ POHÁR SABINOVSKÉHO MARIÁŠOVÉHO MAJSTRA PRE ROK 2018

o 9.30 h 20.10.2018

REŠTAURÁCIA JONATÁN

REGISTRÁCIA NAJNESKŤOR V DEŇ TURNAJA DO 09.55 h,
ALEBO U PÁNA PETRA VRÁBICA V PREDAJNI SABTRADE V SABINOVE - OPROTI ŽELEZNIČNEJ STANICI.

REGISTRAČNÝ POPLATOK JE 20 € (10 € - ŠTARTOVNÉ, PO UKONČENÍ BUDÚ VRÁTENÉ, 10 € - OBED)

EMAIL: MARIAS@SABTRADE.SK | TEL.Č.: 0948 500 438 | FB TURNAJ V MARIÁŠI

MSKS

Noc netopierov

4. 10. 2018 18.00 h

PRIESTORY MsKS

Program

- prezentácia netopiera ako živočíšneho druhu
- PRESUN DO "KOCUR PARKU" PRI TORYSE
- odchyt netopierov
- sledovanie pohybu a komunikácie netopierov na detektoroch
- rozlišovanie druhov netopierov podľa hlasových prejavov

VEREJNÉ PODUJATIE